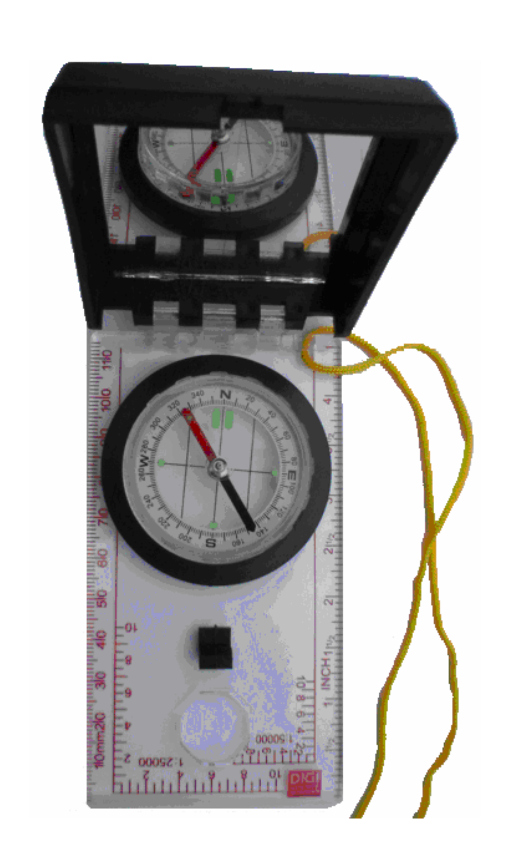


BOUSSOLES/ COMPASSES/ BRúJULAS

TRAIL



Boussole avec miroir de visée

Compass with a sighting mirror

Brújula con espejo de objetivo

Caractéristiques :
- Repères phosphorescents
- Loupe
- Graduation : 0-360°
- Echelle en mm, inches : 1:25 000e – 1:50 000e
- Clapet refermable pour une meilleure protection
- Livrée avec cordon
- Dimensions : 122mm x 64mm x 22mm
- Poids : 97 g

Features :
- **Features :**
- Luminous points
- Map magnifier
- 0-360° Scale
- Mm, inches map scale: 1:25,000 – 1:50,000
- Neck lanyard
- Delivered with string
- Dimensions : 122mm x 64mm x 22mm
- Weight : 97 g

Características :
- Marcas fosforescentes
- Lente de aumento
- Graduación : 0-360°
- Escala en mm, inches : 1:25 000 mil – 1:50000mil
- Parte alta de la brújula plegable para una mejor protección
- Vendida con cordón
- Dimensiones : 122mm x 64mm x 22mm
- Peso : 97 g

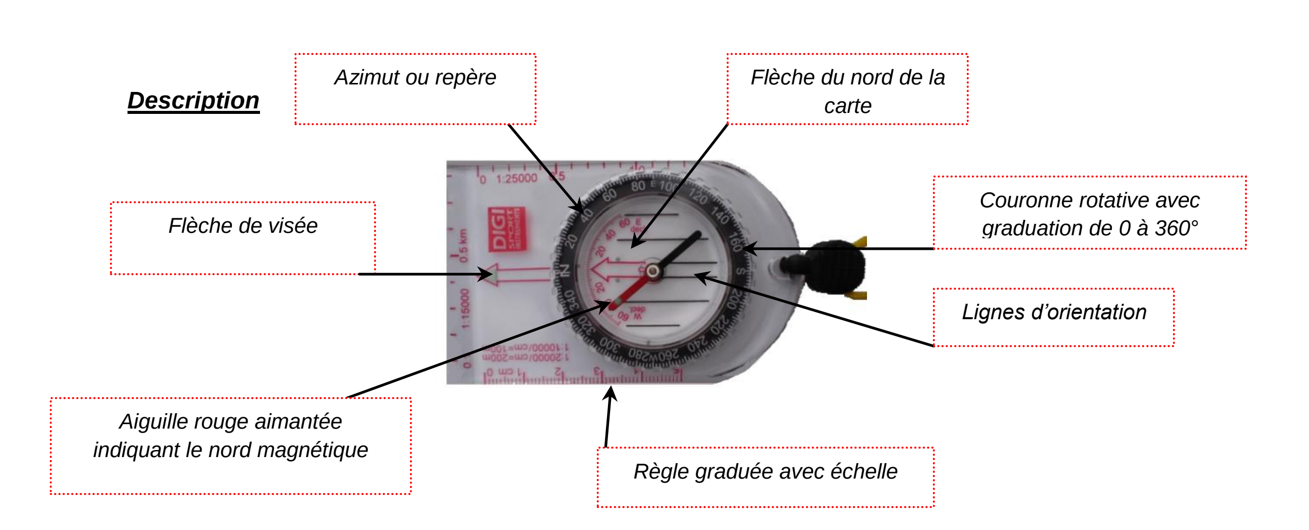


www.digisportinternational.com

MODE D’EMPLOI

BOUSSOLE

Description



Quelques notions…

Le nord
Il existe deux types de nord: le nord géographique et le nord magnétique. Le nord géographique est le nord indiqué sur les cartes. Il est la direction du haut d'une carte. La boussole, quant à elle indique le nord magnétique. Le nord magnétique est du à l'attraction de la terre et est déphasé d'environ 11 degrés du nord géographique.

L'aiguille
Dans la plupart de nos boussoles, vous remarquerez une aiguille divisée en 2 couleurs : rouge et noir. La partie rouge pointe vers le pôle nord magnétique et ce peu importe la direction dans laquelle vous vous trouverez. Même si vous tournez la boussole, la partie rouge de l’aiguille pointera toujours vers le nord magnétique.

L’azimut
L’azimut est l’angle horizontal entre la direction d’un objet et une direction de référence à savoir le nord géographique. C’est l’angle de direction à suivre.

Utilisation d’une carte

→ Connaître le cap entre deux points sur une carte

Vous voulez par exemple partir d’une église pour aller jusqu’à un lac.

✦ Tirez tout d’abord un trait sur votre carte reliant vos deux points : l’église et le lac

✦ Posez la boussole sur la carte où se trouve l’église en alignement avec le trait précédemment tiré. La flèche de visée devant être dirigée vers le lac.

✦ Dirigez le nord de la boussole (N) avec le nord de la carte (= vers le haut de la carte) en tournant la couronne rotative.

✦ Sur la couronne, vous pouvez désormais lire la graduation du cap ou plus techniquement parlant l’azimut grâce au repère de visée (trait blanc). Ainsi vous connaîtrez l’angle de direction à prendre.

✦ Pour connaître la distance entre ces deux points, il vous suffit de vous aider des échelles inscrites sur la boussole.

→ Application de ce cap sur le terrain

✦ Une fois la détermination de l’azimut faite, votre boussole est réglée. Il ne faut donc pas toucher à la couronne rotative.

✦ Tenir la boussole en main et tournez sur soi-même de façon à ce que la partie rouge de l’aiguille coïncide avec le nord de la boussole (N).

✦ Suivez maintenant la direction indiquée par la flèche de visée.

Savoir se diriger

→ Faire une visée

Vous êtes par exemple sur une colline et vous voyez une église mais lors de votre marche vous ne la verrez plus.

✦ Prenez la boussole en main avec la flèche de visée vers l’église.

✦ Une fois l’église bien visée, faites tourner la couronne de la boussole afin de faire coïncider la partie rouge de l’aiguille avec le nord de la boussole (N). La visée est alors terminée.

✦ Relevez l’azimut sur la couronne au niveau du repère de visée. La flèche de visée vous indique la direction à suivre pour atteindre l’église. Tout en sachant que la partie rouge de l’aiguille doit toujours coïncider avec le nord de la boussole (N).

Toutefois, afin d’éviter les erreurs de direction, nous vous conseillons de diviser votre itinéraires en plusieurs étapes.

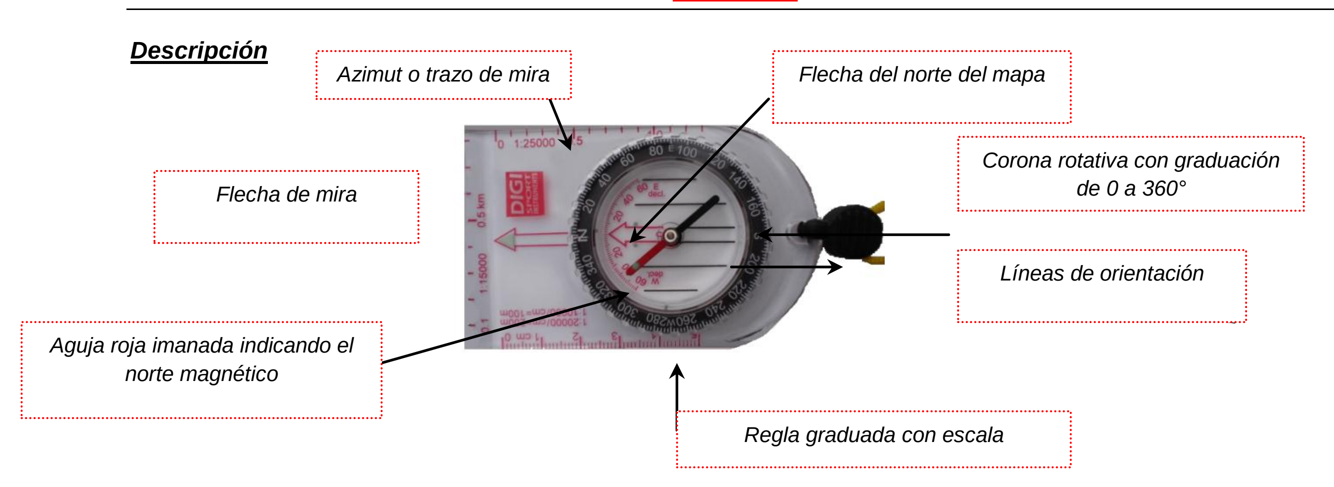


www.digisportinternational.com

MODO DE EMPLEO

BRúJULA

Descripción



Algunos conocimientos…

El norte
Existe dos tipos de norte: el norte geográfico y el norte magnético.
El norte geográfico es el norte indicado sobre los mapas. Representa la dirección, ariba del mapa. La brújula indica el norte magnético. El norte magnético viene de la atracción de la tierra, está desfasado de 11 grados con respecto al norte geográfico.

La aguja
En la mayoría de nuestras brújulas, notará que la aguja está dividida en 2 colores : rojo y negro. La parte roja se dirige hacia el polo norte magnético (poco importa la dirección donde se encuentra). Aunque tornee la brújula, la parte roja de la aguja se dirigirá siempre hacia el norte magnético.

El azimut
El azimut es el ángulo horizontal de un objeto y una dirección de referencia, o sea el norte geográfico. Es el ángulo de dirección a seguir.

Utilización de un mapa

→ Conocer el rumbo entre dos puntos sobre un mapa

Por ejemplo, quiere partir de una iglesia para ir hasta un lago.

- Trazar una línea sobre su mapa para unir sus dos puntos : la iglesia y el lago
- Poner la brújula sobre el mapa donde la iglesia se encuentra en alineación con la línea trazada antes. La flecha de mira tiene que estar dirigida hacia el lago.
- Alinear el norte de la brújula (N) con el norte del mapa (=hacia la parte alta del mapa) tornando la corona rotativa.
- Sobre la corona, se puede leer la graduación del rumbo o sea el azimut en palabra más técnica gracias al trazo de mira. Así, conocerá el ángulo de dirección a seguir.
- Para conocer la distancia entre estos dos puntos, soló necesita ayudarle con las escalas inscritas sobre las brújulas.

→ Aplicación de este rumbo sobre el terreno

- Una vez la determinación del azimut hecha, su brújula está arreglada. No tenga que tocar la corona rotativa pues.
- Coger la brújula en mano y tornar sobre sí-mismo de manera a coincidir la parte roja de la aguja con el norte de la brújula (N).
- Ahora, seguir la dirección indicada por la flecha de mira.

Saber dirigirse

→ Hacer una mira

Por ejemplo, está sobre una colina pero durante su marcha, ya no la verá.

- Coger la brújula en mano con la flecha de mira dirigida hacia la iglesia.
- Una vez la iglesia pretendida, tornar la corona de la brújula para coincidir la parte roja de la aguja con el norte de la brújula (N).
- Notar el azimut a nivel del trazo de mira. La flecha de mira le indica la dirección a seguir para alcanzar la iglesia. La parte roja de la aguja siempre debe coincidir con el norte de la brújula (N).

Sin embargo, para ahorrar las faltas de dirección, le aconseja dividir su itinerario en varias etapas.

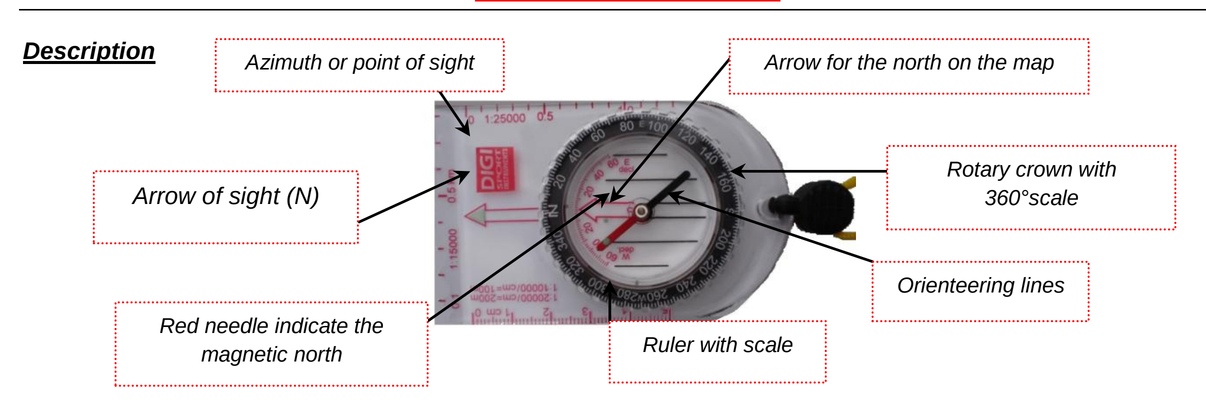


www.digisportinternational.com

COMPASS

INSTRUCTION MANUAL

Description



Knowledge…

North
There are two types of north: the North and magnetic north.
The North is the north indicated on maps. It is the direction of the top of a map. The compass indicates magnetic north. Magnetic north is caused by the earth's gravity and it is derived from about 11 degrees of North.

The Needle
In almost our compasses, you will notice the needle is divided in 2 colours: red and black. The red part always points to the magnetic north pole, wherever the direction you are, even if you turn the compass around.

The azimuth
The azimuth is the horizontal angle between the direction sight and the North. This is the angle of direction to follow.

Map handling

→ To know the direction between two points on a map

For example, you want to leave from a church to go to a lake.

✦ *Draw a line on your map to link your two points: the church and the lake.*

✦ Put the compass on the map where the church is and match the compass side with the line drawn previously. The arrow of sight has to point at the lake.

✦ Line up the north of the compass (N) with the map's north (= to the top of the map) by turning the rotary crown, the orienteering lines will help you to get a perfect match.

✦ Now, on the crown, you are able to read the azimuth and know the angle of direction to follow.

✦ To know the distance between those two points, you have to look at the scales written on the compass.

→ Application of this direction in the field

✦ Once the azimuth is found, your compass is ready. Do not touch to the rotary crown anymore.

✦ Hold the compass in your hand and turn it to make the red needle match with the north of the compass (N).

✦ Now, you can follow the direction indicated by the arrow of sight.

To know how to head toward

→ Make a sight

For example, you are on a hill and you see a church but during the walk, you won't see it.

✦ Take the compass in your hand with the arrow of sight pointed to the church.

✦ Once the church aimed, turn the crow of the compass to make the red needle match with the north on the compass (N). The sight is now done.

✦ Note the azimuth. The arrow of sight indicates the direction to follow to reach the church. The red needle always has to match with the north (N).

However, to avoid any mistake, we suggest you to divide your itinerary into several steps.